

СЕМАНТИКА ДЕТЕРМИНАТИВОВ КИТАЙСКОГО ИЕРОГЛИФИЧЕСКОГО ПИСЬМА

А.Д.Лука (Минск, МГЛУ)

В этом исследовании будет рассмотрена семантика детерминативов китайского иероглифического письма, история их изучения, и систематизации.

Ключевые слова: детерминативы, семантическая организация, китайский язык.

SEMANTICS OF DETERMINERS OF CHINESE HIEROGLYPHIC WRITING

A.D.Luka (Minsk, MSLU)

This research will examine the semantics of the determiners of Chinese hieroglyphic writing, the history of their study, and systematization.

Key words: determiners, semantic organization, Chinese language.

Для того, чтобы провести семантическую организацию детерминативов китайского иероглифического письма, нужно сначала понять, чем же является детерминатив. Согласно Н.И. Конраду, на довольно поздней ступени развития, в китайской письменности была создана особая фоноидеографическая категория иероглифов. Она получила это название благодаря тому, что каждый знак состоял из двух частей: первая часть указывала на то, как иероглиф звучит, а вторая часть указывала на смысл иероглифа. Другими словами, она являлась его детерминативом, или “ключем”. Ошибочно было бы считать, что детерминативы имеют отношение только к письменным знакам. Напротив, детерминативы являются признаком развития языка и мышления в целом, они представляют собой отдельные элементы языковой картины мира, благодаря которым носители языка создают новые понятия, и, соответственно, новые слова.

Теперь, когда было дано определение термина “детерминатив” возникает вопрос о дальнейшей их классификации. Наиболее значимой попыткой классифицировать детерминативы считается создание Шовэнь цзецзы (说文解字). По данным Сюй Шэня, создателя Шовэнь цзецзы, к тому времени уже существовало от 30 до 40 работ на подобную тематику, однако именно Шовэнь цзецзы считается старейшим, наиболее достоверным источником информации о детерминативах китайского языка. Сюй Шэнь объединил китайские иероглифы в 540 групп, взяв за основу классификации так называемые “ключи”. Знаки располагались по принципу наличия одного из детерминативов. Производные ключей располагаются на основе семантического тождества. Основным принципом, примененным в ходе классификации иероглифов в Шовэнь цзецзы было: “Все знаки, содержащие данную ключевую графему, являются ее производным.” Сюй Шэнь был первым, кто применил подобный способ классификации.

Всего выделено 9 групп детерминативов. Рассмотрим их более подробно.
Обозначения объектов неживой природы

1) Объекты неживой природы представляют собой самую крупную группу детерминативов китайского языка. Многочисленность этой группы можно во многом объяснить наличием особых ассоциативно-образных типов словообразования в китайском языке. Из 232 рассмотренных в ходе исследования детерминативов, обозначения объектов неживой природы содержит 85 элементов, что равно 36,63% от общего числа рассмотренных детерминативов. В ней содержится одиннадцать подгрупп.

2) Обозначения объектов живой природы представляют вторую по количеству входящих элементов группу детерминативов. Обозначения объектов живой природы содержит 38 элементов, что равно 16,37% от общего числа рассмотренных детерминативов. В ней содержится три подгруппы.

3) Обозначения процессов и действий различного характера представляют четвертую по количеству входящих элементов группу детерминативов. Обозначения процессов и действий различного характера содержит 29 элементов, что равно 12,5% от общего числа рассмотренных детерминативов. В ней содержится девять подгрупп.

4) Обозначения различных свойств и характеристик объектов окружающей человека действительности представляют третью по количеству входящих элементов группу детерминативов. Обозначения различных свойств и характеристик объектов окружающей человека действительности содержит 30 элементов, что равно 12,93% от общего числа рассмотренных детерминативов. В ней содержится четырнадцать подгрупп.

5) Обозначения абстрактных сущностей представляют третью по количеству входящих элементов группу детерминативов. Обозначения абстрактных сущностей содержит 17 элементов, что равно 7,32% от общего числа рассмотренных детерминативов. В ней содержится семь подгрупп.

6) Обозначения веществ представляют пятую по количеству входящих элементов группу детерминативов. Обозначения веществ содержит 18 элементов, что равно 7,75% от общего числа рассмотренных детерминативов. В ней содержится четыре подгруппы.

7) Обозначения числительных представляют восьмую по количеству входящих элементов группу детерминативов. Обозначения числительных содержит 5 элементов, что равно 2,15% от общего числа рассмотренных детерминативов. В ней содержится одна подгруппа.

8) Обозначения административных единиц представляют девятую по количеству входящих элементов группу детерминативов. административных единиц содержит 2 элемента, что равно 0,86% от общего числа рассмотренных детерминативов. В ней содержится одна подгруппа.

9) Обозначения “разного” представляют восьмую по количеству входящих элементов группу детерминативов. Обозначения “разного” содержат восемь элементов, что равно 3,44% от общего числа рассмотренных детерминативов. В ней содержится одна подгруппа. Она включает в себя детерминативы, обозначающие явления, которые по той или иной причине не могли быть включены в предыдущие группы.

В заключение можно сделать следующие выводы: детерминативом, или “ключем” иероглифа является его часть, указывающая на смысл. Наибольшими группами детерминативов являются объекты живой и неживой природы, вместе занимающие больше половины от общего числа рассмотренных детерминативов. Они также являются самыми важными с точки зрения метафорической словообразовательной мотивации. Наименьшей группой является обозначения административных единиц, содержащая всего 2 детерминатива и занимающая наименьшую часть от общего числа детерминативов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Кондрашевский А.Ф. Знаки первоначальных категорий китайской письменности и система ключей «шовэня». Автореф. канд. дисс. М.: МГУ -1982.
2. Н.И. Конрад о детерминативах в китайском и японском языках / Конрад Н.И. // Известия академии наук Союза ССР - №4. - 1945 -7 с.
3. Ма Яньхун метафорические типы словообразовательной мотивации в русском и китайском языках / Ма Яньхун // Мир науки, культуры, образования – 2020. - №4. – 3 с.
4. Е.А. Хамаева, Д.М. Домашевская Этимологии базовых знаков китайской письменности / Хамаева Е.А., Домашевская Д.М. // – М.: ИВ РАН -2018. – С. 299-305
5. Е.А. Филипенко, С.А. Силакова Анализ ключевой системы Сюй Шэня в работах современных исследователей / Филипенко Е.А., Силакова С.А. // Казанский лингвистический журнал - №3. -2019. -8 с.